

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku – KCNS

Kapitulská 21, 974 01 Banská Bystrica

Výročná správa

2017

Banská Bystrica, jún 2018

OBSAH:

1. Základné údaje o občianskom združení KCNS
2. História KCNS
3. Dôležité udalosti v roku 2017
4. Finančná časť

1. Základné informácie o občianskom združení Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku (ďalej KCNS)

Predseda KCNS : František Bartoš PhD.

Predsedníctvo KCNS : Mgr. Iris Domancova PhD.

František Bartoš PhD.

PaedDr. Robert Colotka

Revízna komisia: Jana Schreinerová

Peter Beke

Sídlo občianskeho združenia: Kapitulská 21, 974 01 Banská Bystrica

2. História KCNS

KCNS vzniklo 27. 5. 1992 ako občianske združenie v zmysle zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov zaregistrovaním na Ministerstve vnútra SR.

Cieľom KCNS bolo a je napomáhať rozvíjaniu duchovného života nepočujúcich v Cirkvi a podieľať sa na rôznych projektoch, ktoré sú zamerané na zlepšenie života nepočujúcich v oblasti duchovnej, vzdelávacej, spoločenskej, ale aj zdravotníckej.

3. Dôležité udalosti v roku 2017

3. 1 Sociálne poradenstvo a prevencia pre skupiny nepočujúcich, jednotlivcov a ich rodiny

3. 2 Klubové stretnutia

3. 3 Stretnutia s odborníkmi

3. 4 Návštevy a sociálne intervencie v rodinách nepočujúcich

3. 5 Poradenstvo cez e-mail, sms, web

3. 6 Celoslovenské stretnutie pri príležitosti 25. výročia KCNS

3. 7 Spolupráca pri preklade Biblie do slovenského posunkového jazyka

3. 8 Stretnutie seniorov

3. 9 Stretnutie nepočujúcich rodín

3. 10 Výchovno-rekreačné a vzdelávacie výlety, rekondičné pobyty, detský integračný tábor

3. 11 Vydavateľská činnosť – časopis Gaudium pre nepočujúcich

3. 1 Sociálne poradenstvo a prevencia pre skupiny nepočujúcich, jednotlivcov a ich rodiny

Naši klienti sa často obracajú na nás o pomoc pri riešení rôznych nedorozumení pri kontakte s úradmi, ktoré vyplývajú z komunikačnej bariéry v dôsledku ich sluchového postihnutia. Sociálni pracovníci KCNS ovládajú posunkový jazyk a tým im pomáhajú odstrániť jednu z najväčších prekážok u nepočujúcich – komunikáciu s počujúcimi. Nepočujúci sa spoločne so sociálnym pracovníkom spolupodieľajú na riešení vlastného problému. V roku 2017 sme poskytli individuálne a skupinové sociálne poradenstvá. Cieľom poradenstva bolo pomôcť nepočujúcim klientom orientovať sa v zložitých životných situáciách a podmienkach a pomáhať im prekonať negatívny dopad (napr. nezamestnanosť, problémy a bariéry vyplývajúce z jeho postihnutia).

3. 2 Klubové stretnutia

Jedenkrát mesačne sa nepočujúci stretnú v priestoroch KCNS v Diecéznom centre Jána Pavla II. v Banskej Bystrici, ale aj v iných mestách na Slovensku (Kremnica, Lučenec, Trenčín, Púchov, Žilina, Prešov a v Nitre) navzájom sa delia so svojimi skúsenosťami, ťažkosťami, a problémami. Diskutujú na rôzne témy, ktoré neskôr vyústia do konkrétnych otázok, na ktoré im sociálny pracovník poskytne informáciu a pomôže pri praktickom riešení. Tieto stretnutia sú veľkým obohatením pre všetkých, pretože nepočujúci majú možnosť vo svojom „domácom“ prostredí vyjadriť svoje ťažkosti a nájsť riešenie nielen pre seba, ale aj pre druhých.

3. 3 Stretnutie s odborníkmi

Podľa druhu problémov, ktoré sa vyskytli či už pri individuálnych alebo skupinových stretnutiach boli organizované sociálnymi pracovníkmi rôzne stretnutia s odborníkmi z rôznych oblastí spoločenského života.

3. 4 Návštevy a sociálne intervencie v rodinách nepočujúcich

Niektorí naši klienti sú imobilní (v dôsledku vysokého veku alebo majú aj pridružené postihnutie) alebo bývajú vo väčšej vzdialenosti od Banskej Bystrici. Sú osamelí a často krát v dôsledku svojho postihnutia izolovaní. V mnohých prípadoch pri riešení problémov v rodinách sociálny pracovník navštívil klientov v ich domácom prostredí. Pomáha to lepšie zhodnotiť situáciu z objektívneho hľadiska. Návštevy v rodinách bývajú uvoľnenejšie a klienti sa tak viac zaangažovali na riešenie a predchádzanie problémovej situácie.

3. 5 Poradenstvo cez e-mail, sms, web

Pre zefektívnenie a urýchlenie poradenstva je veľmi výhodné, hlavne pre mladých klientov, používanie e-mailu, sms. Poskytovanie poradenstva cez SMS – je to najrýchlejšia a najdostupnejšia forma komunikácie pre osoby so sluchovým postihnutím, hlavne v krízových situáciách. Poskytovanie poradenstva cez web stránku KCNS – užitočné a obohacujúce nielen pre jednotlivca, ale aj pre ostatných ľudí, ktorí si mohli prečítať a nájsť potrebnú informáciu na web stránke. Poradenstvo cez e-mail – pre individuálne poradenstvo klienti mohli komunikovať so sociálnym pracovníkom cez pracovný e-mail.

3. 6 Celoslovenské stretnutie pri príležitosti 25. výročia KCNS

Občianske združenie Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku (KCNS) vzniklo 27. mája 1992 na základe výziev samotnej pastoračnej práce s nepočujúcimi od roku 1989. V roku 2017 sme si pripomenuli 25. výročie založenia KCNS. Od roku 1992 sa ciele naplňali najmä cez uskutočnené sväté prijímania, sviatosti birmovania, sobáše, krsty, pohreby, púte, krížové cesty, stretnutia s pápežom Jánom Pavlom II. v Paríži, Kolíne, stretnutie s pápežom Benediktom XVI. v Ríme, Brne, misijnú činnosť v Ukrajine, rôzne projekty, Ambulanciu prvého kontaktu v Bratislave, rôzne vzdelávacie podujatia, duchovné cvičenia, rôzne sociálno-rekreačné podujatia (turistika, cykloturistika, Silvester), stretnutia rodín s deťmi, detské tábory, kurzy posunkovej reči, vydavateľskú a publikačnú činnosť (Gaudium, knihy Sila viery, Za svetlom v tichu a tme a iné).

Dňa 24. júna 2017 sme sa stretli na slávnostnej svätej omši v Katedrále sv. Františka Xaverského v Banskej Bystrici, ktorú celebroval dp. František Bartoš. Po svätej omši pokračoval program v Diecéznom centre Jána Pavla II. Predseda KCNS František Bartoš sa poďakoval za doterajšiu spoluprácu a odovzdal medailu sv. F. Smaldone školám, zamestnancom a dobrovoľníkom KCNS, kňazom a mnohým ďalším. Potom nasledovali prednášky o púti nepočujúcich do Medžugoria, Európskom stretnutí nepočujúcich katolíkov v Prahe, o duchovnej službe pre nepočujúcich, ale aj iné. Mnohí účastníci prišli z celého Slovenska, z Bratislavy, Trnavy, Nitry, Trenčína, Prievidze, Martina, Prešova. KCNS sa i naďalej chce svojou činnosťou podieľať na skvalitnení života nepočujúcich osôb, nielen v duchovnej oblasti.

3. 7 Spolupráca pri preklade Biblie do slovenského posunkového jazyka

V roku 2017 Slovenská biblická spoločnosť začala realizovať projekt pod názvom "Božie slovo pre slovenských nepočujúcich". Cieľom projektu je vytvorenie prekladu vybraných častí Biblie do slovenského posunkového jazyka. Prvé prípravné stretnutie sa uskutočnilo v januári 2017 v sídle Slovenskej biblickej spoločnosti v Banskej Bystrici, na ktorom sa stretli Robert Colotka a František Bartoš za KCNS, Miloslava Kurčová a Pavol Krasnocvetov za Slovenskú biblickú spoločnosť. Na realizácii projektu sa v roku 2017 zúčastnili viacerí nepočujúci, biblisti a ďalší potenciálni spolupracovníci z viacerých organizácií, za KCNS Iris Domancová. V rámci prvej fázy projektu boli v priebehu roku 2017 urobené preklady a nahrávky troch vybraných pasáží evanjelia v slovenskom posunkovom jazyku. Záverečné preklady jednotlivých častí majú podobu videonahrávok, ktoré je možné pozrieť si na internete.

3. 8 Stretnutie seniorov

Od štvrtka 28. 9. do nedele 1. 10. 2017 sme zorganizovali v účelovom zariadení v Lúčkach pri Kremnici stretnutie nepočujúcich seniorov. Toto stretnutie malo najmä vzdelávací a rehabilitačný charakter, cieľovou skupinou boli nepočujúci seniori z celého Slovenska. Seniori so sluchovým postihnutím sa zúčastnili viacerých prednášok v posunkovom jazyku. Navštívili sme kaštieľ vo Sv. Antone a kúpele vo Vyhniach. Stretnutie nepočujúcich seniorov bolo záverečné svätou omšou v posunkovom jazyku. Stretnutia seniorov sa zúčastnilo 25 účastníkov.

3. 9 Stretnutie nepočujúcich rodín

Stretnutie nepočujúcich rodín sa uskutočnilo v účelovom zariadení v Lúčkach pri Kremnici od 13. 10. do 15. 10. 2017. Toto stretnutie malo duchovný a vzdelávací charakter. Sluchovo postihnutí rodičia prebrali dôležité otázky o výchove svojich nepočujúcich, i počujúcich detí. Pán Marek Iskra si pripravil pre účastníkov stretnutia prednášku na tému kresťanských hodnôt rodiny, ktorá bola pretlmočená do slovenského posunkového jazyka. V sobotu sa rodiny zúčastnili výletu na Skalku. Súčasťou stretnutia rodín boli aj spoločné diskusie, posedenia, sv.omše v slovenskom posunkovom jazyku

3. 10 Výhovno-rekreačné a vzdelávacie výlety, rekondičné pobyty, detský integračný tábor

Cieľom výletov a pobytov bolo načerpanie nových vedomostí, zručností, telesných a psychických síl, ktoré sú pevným základom a prevenciou pre prekonávanie rôznych problémových situácií.

V piatok 14. 4. 2017 od 09,00 hod. sme sa zúčastnili Krížovej cesty v Banskej Bystrici.

V sobotu dňa 6. 5. 2017 sme spolu s nepočujúcimi z Českej republiky zorganizovali púť v posunkovom jazyku na Sv. Kopeček v Olomouci (Česko). Púte sa zúčastnilo veľa nepočujúcich z Čiech aj Slovenska.

V dňoch 13. - 19. 6. 2017 sme zorganizovali pre nepočujúcich púť do Medžugoria (štát Bosna-Hercegovina) na seminár pre zdravotne postihnutých. Navštívili sme Veprič- pútnické miesto Chorvátska, ktoré je podobné Lurdom. Zúčastnili sme sa celosvetového seminára pre zdravotne postihnutých, ktorý viedol kňaz Ante Vučkovič. Ďalej sme navštívili Podbrdo-miesta zjavenia Panny Márie, uskutočnili sme Krížovú cestu na kopec Križevac.

Pre účastníkov púte do Medžugoria sme zabezpečili preklad do posunkového jazyka.

Od 16. do 22. júla 2017 sme uskutočnili detský integračný tábor pre nepočujúce a počujúce deti v Lúčkach pri Kremnici, ktorého sa zúčastnilo 60 účastníkov.

V jeseni 2017 sme pokračovali v kontakte s českými a moravskými nepočujúcimi, uskutočnili sme ďalší spoločný program .

V nedeľu 26. novembra 2017 sme sa vo Zvolene a Sekierskej doline stretli na sv. omši a 14. ročníku turnaja v bowlingu.

Od 29. 12. 2017 do 2. 1. 2018 sme zorganizovali pre nepočujúcich z celého Slovenska silvestrovský pobyt pre nepočujúcich SILVESTER 2017 s rôznym vzdelávacím programom.

3. 11 Vydavateľská činnosť

Časopis Gaudium, ktoré vydáva KCNS, sa zameriava na informácie o živote nepočujúcich ľudí zo Slovenska a zahraničia. Ponúka nepočujúcim, ale aj počujúcim, príbehy ľudí so sluchovým postihnutím a tým aj možnosti prežívania života. Časopis je písaný v jednoduchej reči prispôbena porozumeniu čítania ľuďom so sluchovým postihnutím. Časopis je prínosom pre nepočujúcich, pre ich vzdelávanie. Sú tam aj príbehy, ktoré pomáhajú človeku, aby sa zamýšľal nad hodnotami života. Čitatelia si v časopisu nájdu mnohé dôležité informácie, ktoré sa niekedy inou cestou nedozvedia. V súčasnosti je to jediný printový časopis pre občanov so sluchovým postihnutým na celom Slovensku.

4. Finančná časť

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku uložilo ročnú účtovnú závierku za rok 2017 do registra účtovných závierok a zhodnotilo základné údaje v nej obsiahnuté vo výkazoch a v poznámkach:

Hospodársky výsledok za rok 2017

zisk 6 241,44 EUR

Hospodársky výsledok z hlavnej nedaňovej činnosti 4 943,49 EUR

Hospodársky výsledok z podnikateľskej zdaňovanej 1 297,95 EUR

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku nemá povinnosť overovať účtovnú závierku audítorom.

Prehľad o výnosoch a nákladoch v tabuľke za občianske združenie :

VÝNOSY K 31.12.2017

BBSK	8 298,00
ÚPSVR Banská Ľtiavnica	2 994,60
Tržby z predaja kníh	36,00
Tržby z predaja služieb	6 089,06
Dary -periodiká	540,00
Dary tábor	2 924,00
Dary fyz.osoby	14 729,12
Príspevky 2 %	702,32
Ľ lenské	48,00
Osobitné výnosy projekty	6 900,00
Ostatné vianočné trhy	2 517,00

VÝNOSY CELKOM 45 778,10 ú

Zdaňovaná / Innos

prenájom	5 211,61
VÝNOSY CELKOM	5 211,61 ú

NÁKLADY K 31.12.2017

PHM	1 199,82
Potraviny	3 447,57
DHM	89,33
Ostatný nákup	4 693,01
Energia	1 766,15
Opravy a udržiavanie	640,66
Cestovné	17,26
Náklady na reprezentáciu	88,04
Nájomné	357,08
Orange	1 265,94
Tlač a kopírovanie	1 685,59
Pranie prádla	960,15
Objednaná strava	2 748,00
Ekonomické a údržbové práce	900,00
Internet	120,00
PTS a OPP	240,00
	0,00
Ostatné služby	3 314,68
Mzdové náklady	9 593,38
Dane z nehnuteľností a odpad	668,91
Odpisy + vyraďovanie predaj	2 353,00
Poistenie	145,53
Bankové poplatky	130,86
Ostatné	4 409,65

NÁKLADY CELKOM 40 834,61 ú

Zdaňovaná Innos

Energia	267,00
Nájomné	1 614,56
Služby opravy	147,00
Ostatné dane	77,21
Poistenie	
Odpisy	1 328,00

NÁKLADY CELKOM

3 433,66 €

Prehľad o výnosoch a nákladoch za BBSK

VÝNOSY

K 31.12.2017

BBSK	8 298,00
VÝNOSY CELKOM	8 298,00 ú

NÁKLADY

K 31.12.2017

Opravy a údržba	787,66
Telefón, internet.	1 375,94
Povinné zmluvné poistenie	442,86
Výpočtová technika	0,00
Nájomné	328,99
Tlač a asopisu	278,60
Pranie prádla	331,26
Ekonomické a úľ.t.práce	1 860,00
Doprava	2 300,00
Bankové poplatky	77,00
Ostatné	690,58
NÁKLADY CELKOM	8 472,89 ú

Prehľad príjmov v členení podľa zdrojov:

BBSK B. Bystrica základné sociálne poradenstvo 8 298,00 EUR

Príspevok z podielu zaplatenej dane 702,32 EUR

ÚPSVaR B. Štiavnica chránené pracovisko 2 994,60 EUR

Projekty 6 900,00 EUR

Príjmy fyzických a právnických osôb na aktivity a

pomoc nepočujúcim osobám 20 710,12EUR

Stav a pohyb majetku a záväzkov:

Stavby: Obstarávacia cena 53 110 EUR, dátum obstarania 1/2009

Oprávky 19 920 EUR

Zostatková cena 33 190 EUR

Samostatne hnuteľné veci: Obstarávacia cena 8 200 EUR 3/2015

Oprávky 5 805 EUR

Zostatková cena 2 395 EUR

Samostatne hnuteľné veci: Obstarávacia cena 6 600 EUR 2/2017

Oprávky 303 EUR

Zostatková cena 6 297 EUR

Pozemky: Obstarávacia cena 8 400 EUR 2/2017

Záväzky: Dodávatelia - neuhradené faktúry za energiu vyúčtovanie	128,64 EUR
Záväzky voči zamest. soc. a daň. Inštitúciám za 12/2017	533,86 EUR
Záväzok voči obci za rok 2017	109,89 EUR
Záväzok kaucia za vianočné trhy, a byt	420,- EUR
Záväzok voči účastníkom združenia byt	33 959,67,- EUR

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálneho poradenstva a prevencie za kalendárny rok 2017.

V roku 2017 sme poskytli poradenstvo a prevenciu pre 114 osôb so sluchovým postihom a ich rodinným príslušníkom.

Ekonomicky oprávnený náklad na jedného prijímateľa je 74,32 EUR.

Opravy a údržba	787,66
Poštovné a telekomunikačné, internet.	1375,94
Výpočtová technika	0,00
Povinné zmluvné poistenie	442,86
Nájomné	328,99
Tlač a aspisu	278,60
Pranie prádla	331,26
Doprava	2300,00
Ekonomické a úľt. práce	1860,00

Bankové poplatky	77,00
Ostatné	690,58
NÁKLADY CELKOM	8472,89

Vypracovala: Mgr. Zdenka Kóňová
ekonómka

Schválil: František Bartoš PhD.
predseda KCNS